

## **Quellen und Forschungen aus italienischen Bibliotheken und Archiven**

Bd. 59

1979

---

### Copyright

Das Digitalisat wird Ihnen von perspectivia.net, der Online-Publikationsplattform der Max Weber Stiftung – Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute im Ausland, zur Verfügung gestellt. Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

die 5 Seiten Abkürzungen und gekürzt zitierte Werke haben, die am Ende des Beitrages stehen. Es ist zu hoffen, daß Kamps Werk so der Lokalforschung näher gebracht wird!

H. E.

Evelyn Jamison, *Judex Tarentinus. La carriera del Judex Tarentinus Magne Curie Magister Justiciarius e l'apparire della Regalis Magna Curia sotto Guglielmo I° e la reggenza di Margherita di Navarra*, *Rivista storica del Mezzogiorno* 6 (1971) S. 3–35. – Es handelt sich um eine nicht besonders gelungene Übersetzung der in QFIAB 49 (1969) S. 533f. besprochenen Abhandlung. Um dem Leser ein volles Verständnis der Argumente J.'s zu ermöglichen, hätte man allerdings auch die im Original publizierten Dokumente mit abdrucken müssen, zumal man den ursprünglichen Druckort nur an versteckter Stelle bekanntmacht! Die Anmerkungen sind hier durchgezählt, zum Teil sehr stark gekürzt, z.B. Anm. 1, wobei in der Regel wichtige Dinge fortgefallen sind, so die griechischen Zitate in Anm. 12 (im Original S. 294 Anm. 2). Ganz unverständlich geworden sind die Anm. 27 und 28 wegen Ausfalls der Anm. 2 und 3 von S. 299 des Originals. Daß die Übersetzerin aus *Nouv. Acq. lat. Nuove aquisizioni latine* gemacht hat, dürfte ihre Arbeitsweise hinreichend charakterisieren. Daher vermag ich auch der Angabe, Dione Clementi habe diese Übersetzung revidiert, eigentlich keinen Glauben zu schenken!

H. E.

Calabria bizantina. Aspetti sociali ed economici. Atti del terzo incontro di studi bizantini, Reggio Calabria (Edizioni Parallelo 38) 1978, 116 S., Lit. 4.000. – Das dritte „Incontro di studi bizantini“ in Reggio Calabria (Mai 1974) war wirtschaftlichen Problemen Kalabriens in byzantinischer Zeit gewidmet. Während André Guillou, *L'economia della Calabria nel catepanato d'Italia*, S. 13–27, einen ausgesprochen optimistisch gefärbten Überblick über die wirtschaftliche Lage Süditaliens in dieser Epoche gibt (ohne Anmerkungen), befaßt sich Vera von Falkenhausen, *Aspetti economici dei monasteri bizantini in Calabria (sec. X–XI)*, S. 29–55, mit Fragen der Gründung, Dotierung und Verwaltung griechischer Klöster in Kalabrien.

V. v. F.

Francesco Russo (Hg.), *Regesto Vaticano per la Calabria Vol. 3 und 4*, Roma (Gesualdi), 1977 bzw. 1978, je 494 S. – Der dritte Band dieses aus römischen Archivalien gearbeiteten Werkes (vgl. QFIAB 55/56 S. 572f.) enthält die Regesten 12993–17864 aus dem Zeitraum vom 25. 5. 1486 bis zum 28. 7. 1537 sowie Nachträge zu Archiven und Literatur, der vierte Band endet mit Regest 22554 vom 24. 10. 1573. Die Fülle des Materials wird erst